



КРЕПКИЙ  
ОРЕШЕК,  
ГВОРИШЬ?

Kitfort



Penguin Pack  
Кофемолка  
KT-7431  
[kitfort.ru](http://kitfort.ru)



Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**  
(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)  
[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам





## Содержание

Общие сведения.....	4
Комплектация .....	4
Устройство кофемолки.....	5
Подготовка к работе и использование .....	6
Чистка и обслуживание .....	9
Уход и хранение.....	11
Устранение неполадок .....	11
Технические характеристики .....	12
Меры предосторожности.....	13



## Общие сведения

Жерновая кофемолка КТ-7431 предназначена для помола кофейных зерен. Устройство оснащено коническими жерновами из нержавеющей стали.

Жерновая кофемолка дает равномерный помол и позволяет настроить его степень: от тонкого — для использования в рожковой кофеварке, до грубого — для кофе во френч-прессе. Равномерный помол важен для рожковых кофеварок: он положительно влияет на вкус эспрессо. При помоле в жерновой кофемолке кофе не перегревается, как это происходит в роторных кофемолках.

Конические жернова — это два конуса, один в другом. Внешний конус остается неподвижным, а внутренний вращается. Зерно, попадая между жерновами, перемалывается, продвигаясь вниз. Такие жернова позволяют перемалывать зерна за короткий промежуток времени, не перегревая их.

Вы можете выбрать время помола, и кофемолка автоматически остановится по истечении этого времени. Таймер обратного отсчета отображается на LED-дисплее.

Контейнеры для молотого кофе и для зерен съемные и закрываются крышками. Внешний жернов также съемный — для удобства очистки. В комплекте предусмотрена щетка для чистки жерновов.

Кофемолка оснащена переключателем безопасности: она не включится, если контейнер для зерен не установлен или установлен неправильно.

Прибор имеет защиту от перегрева: кофемолка автоматически отключается после 180 секунд работы без перерыва. Перед следующим помолом необходимо сделать перерыв на 10 минут, чтобы мотор остыл.

На дне устройства предусмотрен отсек для хранения шнура, в который можно сматывать излишки шнура питания, чтобы он не мешал на столе. Прорезиненные ножки не дадут кофемолке скользить по столу.

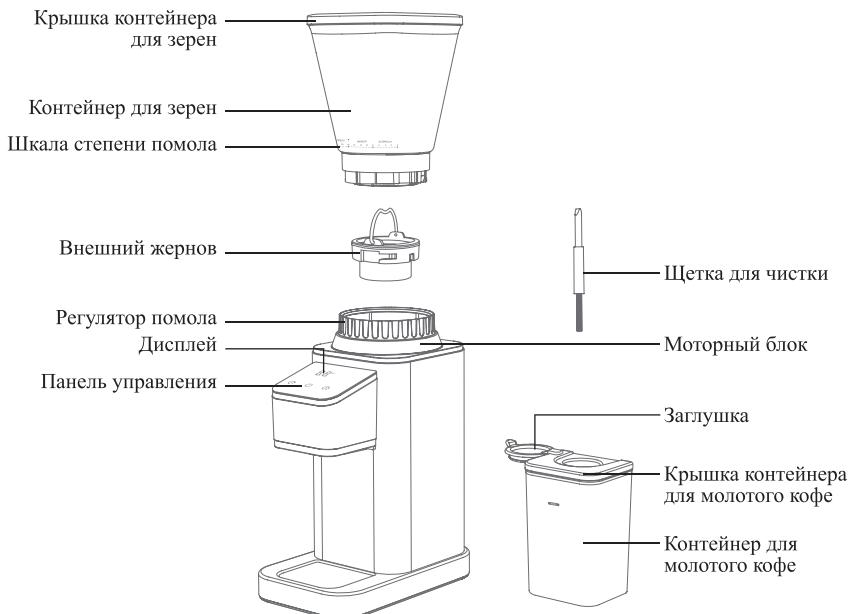
## Комплектация

1. Кофемолка — 1 шт.
  - Моторный блок — 1 шт.
  - Контейнер для зерен — 1 шт.
  - Крышка контейнера для зерен — 1 шт.
  - Контейнер для молотого кофе — 1 шт.
  - Крышка контейнера для молотого кофе с заглушкой — 1 шт.
  - Внешний жернов — 1 шт.\*
2. Щетка для чистки — 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
4. Коллекционный магнит — 1 шт.\*\*

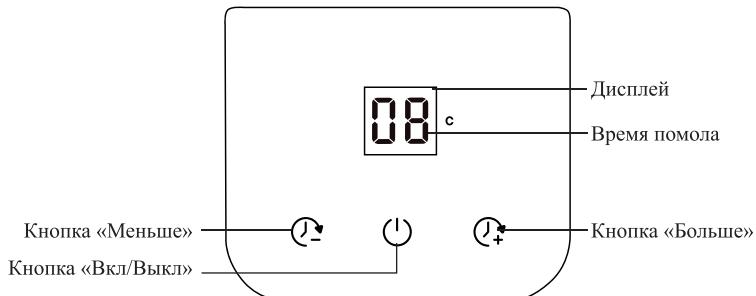
\*установлен в устройство

\*\*опционально

## Устройство кофемолки



### Панель управления



При подключении устройства к сети раздается звуковой сигнал, на панели управления загорятся индикаторы кнопок, на дисплее мигнет значение «88», а затем будет мигать **время помола**. Через 60 секунд бездействия кофемолка перейдет в спящий режим, индикаторы кнопок и дисплей погаснут.

**Кнопка «Вкл/Выкл»** запускает и останавливает приготовление, а также позволяет перейти в спящий режим или выйти из него. Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл/Выкл», чтобы перевести устройство в спящий режим, раздастся звуковой сигнал, индикаторы кнопок и дисплей погаснут. Чтобы выйти из спящего режима, запустить или остановить приготовление, нажмите на данную кнопку.

Чтобы установить время помола, нажмите на **кнопки «Больше»** (для увеличения значения) и **«Меньше»** (для уменьшения значения). Вы можете настро-



ить время от 1 до 40 секунд с шагом 1 секунда. Чтобы быстро изменять время помола, нажмите и удерживайте кнопку «Больше» или «Меньше». На дисплее при настройке отобразится установленное время, а при запуске приготовления — таймер обратного отсчета. Чем дольше будет работать кофемолка, тем больше порций молотого кофе вы получите.

Каждое нажатие на кнопки сопровождается звуковым сигналом.

Степень помола можно настроить: от тонкого — для рожковой кофеварки, до грубого — для френч-пресса. На *контейнер для зерен* нанесена *шкала степени помола*. Для регулировки помола поворачивайте *регулятор помола* так, чтобы указатель на нем был направлен на нужную вам степень помола.

На дне контейнера для зерен есть специальная заглушка, которая не позволит кофейным зернам высыпаться из контейнера, если вы снимете его с кофемолки. Заглушка автоматически закрывается при снятии контейнера и автоматически открывается при его установке в кофемолку.

В комплекте предусмотрена *щетка для чистки* жерновов.



## Подготовка к работе и использование

### Подготовка к работе

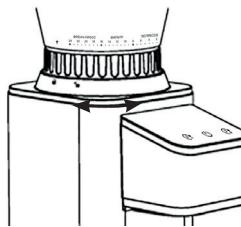
Перед первым использованием снимите и вымойте в теплой воде контейнер для зерен, крышку контейнера для зерен, контейнер для молотого кофе и крышку контейнера для молотого кофе с заглушкой в теплой воде мягкой губкой с неабразивным моющим средством, затем тщательно просушите. Снимите контейнер для зерен, повернув его против часовой стрелки и потянув вверх. Чтобы снять внешний жернов, поверните его против часовой стрелки и потяните за ручку вверх. Моторный блок, внешний и внутренний жернова протрите влажной, а затем сухой мягкой тканью. Тщательно просушите все части кофемолки.

### Использование

1. Установите кофемолку на ровную сухую устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
2. Установите внешний жернов в моторный блок так, чтобы выступы в моторном блоке попали в пазы жернова. Поверните жернов по часовой стрелке до упора. Опустите ручку вниз.

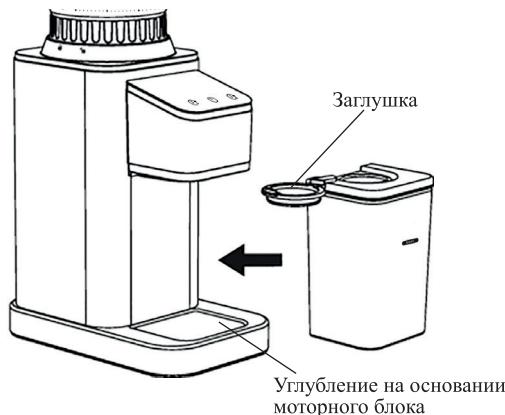
- Установите контейнер для зерен в моторный блок так, чтобы выступ на моторном блоке попал в углубление на контейнере для зерен. Стрелка на контейнере для зерен будет указывать на значок открытого замка на моторном блоке. Слегка надавите на контейнер и поверните его по часовой стрелке до упора, чтобы стрелка оказалась над значком закрытого замка. При повороте контейнера для зерен придерживайте регулятор помола.

**Примечание.** Если контейнер для зерен не установлен или установлен неправильно, кофемолка не включится, на дисплее отобразится код ошибки «E3». При установке контейнер нажимает на переключатель безопасности.



- Засыпьте не более 250 г кофейных зерен в контейнер для зерен и закройте его крышкой.
- Выберите степень помола от 1 (тонкий помол) до 24 (грубый помол), поворачивая регулятор помола. Указатель на регуляторе помола должен указывать на нужную вам степень помола.
- Закройте контейнер для молотого кофе крышкой с открытой заглушкой и установите его в кофемолку так, чтобы контейнер встал в углубление на основании моторного блока.

**Примечания.** Не устанавливайте контейнер для молотого кофе без крышки. Перед установкой контейнера для молотого кофе всегда открывайте заглушку. Не используйте кофемолку без контейнера для молотого кофе.



- Подключите кофемолку к сети электропитания. Раздастся звуковой сигнал, на панели управления загорятся индикаторы кнопок, время помола на дисплее будет мигать. По умолчанию время помола — 20 секунд.



8. Если вы хотите изменить время работы кофемолки, нажмите на кнопку «Больше», чтобы увеличить время помола, или на кнопку «Меньше» — чтобы уменьшить. Вы можете настроить время помола от 1 до 40 секунд с шагом 1 секунда. Время помола будет мигать на дисплее.  
**Примечания.** Через 60 секунд бездействия кофемолка перейдет в спящий режим, индикаторы кнопок и дисплей погаснут. При отключении устройства от сети питания настройки времени помола будут сброшены, отобразится время помола по умолчанию (20 секунд).
9. Для запуска приготовления нажмите на кнопку «Вкл/Выкл». Индикаторы кнопок «Больше» и «Меньше» погаснут, индикатор кнопки «Вкл/Выкл» будет мигать, а таймер на дисплее начнет обратный отсчет. Устройство автоматически остановится по истечении заданного времени и подаст звуковой сигнал. На дисплее будет мигать установленное ранее время помола.  
**Примечание.** Регулировку степени помола рекомендуется производить при выключенном моторе, чтобы не повредить механизм. Чтобы изменить количество порций, нужно сначала остановить помол.
10. Чтобы остановить приготовление раньше установленного времени, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл».
11. По окончании помола отключите кофемолку от сети электропитания и извлеките контейнер для молотого кофе.



**Внимание!** Кофемолка может работать только 180 секунд без перерыва. После этого сработает защита от перегрева, и устройство автоматически отключится, на дисплее отобразится код ошибки «E1». Чтобы не допустить перегрева мотора, делайте перерывы по 5–10 минут для охлаждения мотора.

Во время работы кофемолки не доставайте контейнер для молотого кофе и не открывайте крышку контейнера для зерен.

Если во время работы зерна кофе в контейнере закончились, остановите работу устройства, нажав на кнопку «Вкл/Выкл», затем добавьте зерна в контейнер для зерен.

Если помол не происходит и зерна не поступают из контейнера для зерен к жерновам, сначала остановите помол и отключите кофемолку от сети. Затем перемешайте зерна в контейнере ложкой (в комплект не входит).

### Советы

Не засыпайте более 250 г зерен в контейнер для зерен. В контейнер для молотого кофе помещается около 75 г кофе. Не переполняйте контейнеры.

Для каждого способа приготовления кофе требуется своя степень помола.

Способ приготовления	Рожковая кофеварка	Капельная и гейзерная кофеварки, кемексы, пуреверы	Френч-пресс
Степень помола	Тонкий	Средний	Грубый
	1–8	9–16	17–24

Тонкий помол подходит для эспрессо (рожковых) кофеварок. Молотый кофе похож на мелкую соль. Для приготовления кофе в турке или в чашке рекомендуется использовать сверхтонкий помол, для этого выберите степень помола не более 6.

Средний помол используется для гейзерных и капельных кофеварок. Чуть более грубый — для кемексов и пуреверов. Такой помол похож на сахар-песок.

Самый грубый помол используйте для френч-прессов. Размер частиц в таком помоле похож на крупинки морской соли.

При установке тонкого помола рекомендуется сократить время помола до 10 секунд, чтобы не допустить перегрева устройства.

Перед использованием кофемолки рекомендуется смолоть в течение 2 секунд остатки кофейных зерен с прошлого помола. После чего опустошить контейнер для молотого кофе.

Более крепкий кофе означает, что в нем содержится больше кофеина. Для увеличения крепости кофе без изменения способа приготовления, используйте более тонкий помол.

Мы рекомендуем перемалывать кофе непосредственно перед приготовлением. Не перемалывайте кофе впрок: он быстро выдыхается и теряет вкус и аромат. Кофе в зернах и молотый кофе храните в плотно закрытой емкости или в вакуумной упаковке в сухом прохладном месте.

## Чистка и обслуживание

Перед чисткой и обслуживанием всегда отключайте кофемолку от сети электропитания.

Регулярно удаляйте просыпавшийся кофе под контейнером для молотого кофе. Протирайте моторный блок влажной, а затем сухой мягкой тканью.

Не допускайте попадания воды или других жидкостей в моторный блок и регулятор помола, на панель управления или шнур питания. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

Контейнер для зерен, крышку контейнера для зерен, контейнер для молотого кофе, крышку контейнера для молотого кофе с заглушкой и щетку для чистки вымойте в теплой воде с использованием средства для мытья посуды и мягкой губки. После этого тщательно просушите.

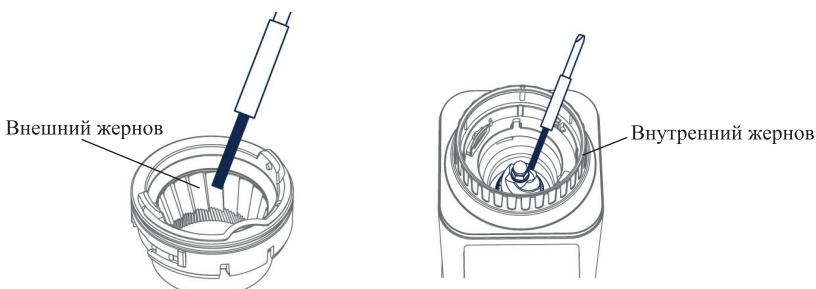
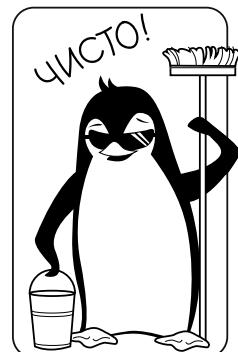


Периодически производите очистку механизма измельчения. Очистку механизма измельчения рекомендуется проводить перед каждой сменой сорта кофе, чтобы не происходило смешения вкусов нового и старого кофе. Очищайте кофемолку, если ей долго не пользовались.

### Очистка механизма измельчения

Для очистки механизма измельчения проделайте следующие действия:

1. Снимите контейнер для зерен, повернув его против часовой стрелки и потянув вверх. Опустошите контейнер для зерен и установите его обратно в моторный блок так, чтобы выступ на моторном блоке попал в углубление на контейнере для зерен. Стрелка на контейнере для зерен будет указывать на значок открытого замка на моторном блоке. Слегка надавите на контейнер и поверните его по часовой стрелке до упора, чтобы стрелка оказалась над значком закрытого замка. При повороте контейнера для зерен придерживайте регулятор помола.
2. Включите кофемолку, чтобы смолоть зерна, оставшиеся между жерновами.
3. Отключите устройство от сети, снимите и опустошите оба контейнера.
4. Снимите внешний жернов, повернув его против часовой стрелки и потянув за ручку вверх. Проведите очистку внутреннего и внешнего жерновов щеткой из комплекта. Внешней жернов вы также можете протереть влажной, а затем сухой мягкой тканью.



5. Контейнер для зерен, крышку контейнера для зерен, контейнер для молотого кофе, крышку контейнера для молотого кофе вымойте в теплой воде с использованием средства для мытья посуды и мягкой губки.
6. С помощью щетки очистите место выхода молотого кофе. Вы также можете протереть его влажной, а затем сухой мягкой тканью.
7. Тщательно просушите все части прибора.
8. Установите в кофемолку внешний жернов так, чтобы выступы в моторном блоке попали в пазы жернова. Поверните жернов по часовой стрелке до упора. Опустите ручку вниз.

9. Установите контейнер для зерен с крышкой на моторный блок и зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке.
10. Закройте контейнер для молотого кофе крышкой и установите в кофемолку. Перед использованием кофемолки не забудьте выставить нужную степень помола.

## Уход и хранение

Перед тем как убрать кофемолку на хранение, очистите ее, как описано в главе «Чистка и обслуживание». На длительное хранение уберите кофемолку в коробку или пакет для защиты от пыли. Храните кофемолку в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## Устранение неполадок

### Устройство не включается, индикация не горит

Возможная причина	Решение
Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
Контейнер для зерен не установлен или установлен неправильно	Установите контейнер для зерен, как описано в главе «Использование»
Через 60 секунд бездействия устройство перешло в спящий режим	Чтобы выйти из спящего режима, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл»

### Кофемолка отключилась и не работает

Возможная причина	Решение
Перегрелся мотор, сработала защита от перегрева после 180 секунд помола без перерыва	Отключите кофемолку от сети и дайте прибору остывть в течение 10 минут

### Мотор не запускается или издает необычные шумы

Возможная причина	Решение
Механизм измельчения засорен или заблокирован	Отключите устройство от сети и очистите механизм, как описано в разделе «Очистка механизма измельчения»

Если возникла какая-нибудь неисправность, устройство подаст звуковой сигнал и отобразит сообщение об ошибке на дисплее. Расшифровать код ошибки поможет следующая таблица.



Код ошибки	Возможная причина	Решение
E1	Перегрелся мотор, сработала защита от перегрева после 180 секунд помола без перерыва	Отключите кофемолку от сети и дайте прибору остыть в течение 10 минут
E3	Контейнер для зерен не установлен или установлен неправильно	Установите контейнер для зерен, как описано в главе «Использование»

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенную на дне или на задней части корпуса устройства.

По вопросам приобретения расходных материалов или аксессуаров пишите нам на [osh@kitfort.ru](mailto:osh@kitfort.ru).

## Технические характеристики

- Напряжение: ~220–240 В, 50/60 Гц
- Мощность: 150 Вт
- Класс защиты от поражения электрическим током: II
- Емкость контейнера для зерен: 250 г
- Емкость контейнера для молотого кофе: 75 г
- Длина шнура: 1 м
- Размер устройства: 115 × 183 × 356 мм
- Размер упаковки: 225 × 145 × 395 мм
- Вес нетто: 2,1 кг
- Вес брутто: 2,5 кг

Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован:



Производитель: Фошань МайКофи Илектрикэл Эплаенс Ко., Лтд. З Флор, №3 Билдинг, №2 Наньи Роуд, Далян, Шуньдэ, Фошань Сити, Гуандун Провинс, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литер а, помещ. 3-Н.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литер а, помещ. 3-Н.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)

Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **Условия гарантии**

Механическое повреждение моторного блока, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

Выход кофемолки из строя вследствие попадания жидкостей, порошков и посторонних предметов внутрь моторного блока, на регулятор помола, панель управления или шнур питания кофемолки не является гарантийным случаем.

Перемалывание любых продуктов, кроме кофейных зерен, может привести к поломке устройства. Это также не является гарантийным случаем.

## **Меры предосторожности**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
2. Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не переносите прибор, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки от розетки.
6. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части прибора повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
7. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и



опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором.

8. Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
9. Не включайте прибор без кофейных зерен. Это может привести к повреждению устройства.
10. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.
11. Устанавливайте прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
12. Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
13. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
14. Храните устройство в недоступных детям местах.
15. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
16. При повреждении шнуря питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
17. Не засыпайте более 250 г зерен в контейнер для зерен. В контейнер для молотого кофе помещается около 75 г кофе. Не переполняйте контейнеры.
18. Измельчайте в кофемолке только кофейные зерна.
19. Не используйте кофемолку без установленного внешнего жернова и без контейнера для молотого кофе.
20. Избегайте попадания жидкостей, порошков и посторонних предметов внутрь моторного блока, на регулятор помола, панель управления или шнур питания.

IM-1







# ВСЕГДА ЧТО-ТО НОВЕНЬКОЕ!

Kitfort — современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях. Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «Вконтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](https://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь веселыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!

8-800-775-56-87  
[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

